





### CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP

KỶ THỦ BA NĂM 1939

500.000 đồng chia làm bốn bộ mỗi bộ 200.000 vé, mỗi vé một đồng

SE-NI THỦ HÀI	Từ số	đến số
1	000.000	đến 199.999
2	200.000	đến 399.999
3	400.000	đến 599.999
4	600.000	đến 799.999
5	800.000	đến 999.999

Xổ tại Hà Nội

Ngày	1 số trúng	4.000 \$
8	1.000	
16	500	
80	100	
200	50	
400	25	
4.000	10	

Xổ tại Hà Nội

Ngày	1 số trúng	4.000 \$
8	1.000	
16	500	
80	100	
200	50	
400	25	
4.000	10	

### PHARMACIE PRINCIPALE

# SOIREE



M. HEUMANN  
ACCUSÉ  
SAIGON

TU-NAM  
1865

THỦ THUỐC  
HIỆU NÀY

ĐẠI-PHÁP CÔNG-HÓA ĐÀ-N QUỐC  
Tư-do - Bình-dương - Đàng-bang  
ĐÔNG-PHÁP  
Nam-kỳ Thông-độc  
TỈNH HÀ TIÊN  
YẾT-TH. Đơn xin phát mới đất Nhà-nước

Tên họ, nghề nghiệp và chỗ ở người xin	Chỗ tọa lạc số đất	55 miêng tờ hoa đất	55 số mẫu	Nộc họ
Đine Phan thi Huệ	Tại làng An-Bình (Hà-tiên)		40 mẫu	
1. Trần-vân-Lý	id.		40 mẫu	
2. Phạm-văn-Thủy	id.		40 mẫu	
3. Trần-vân-Phân	id.		40 mẫu	
4. Cao-minh-Dương	id.		40 mẫu	
Ông Nguyễn-việt-M	Tại làng Định-mỹ (Long-xuyên)		40 mẫu	

VIỆC TRANH CÁN VÀ KÈU NÀI  
Chiếu theo thế-lệ điều 11 và 13 nghị-định ngày 13 Jun 1929, ai có tranh cán điều chỉ thị nội trong kỳ hạn bằng, kể từ ngày dán yết-thị này, phải làm đơn nộp cho quan Tham-biên chủ tỉnh Hà-tiên.

ĐẠI-PHÁP CÔNG-HÓA ĐÀ-N QUỐC  
Tư-do - Bình-dương - Đàng-bang  
ĐÔNG-PHÁP  
Nam-kỳ Thông-độc  
TỈNH HÀ TIÊN  
YẾT-TH. Đơn xin phát mới đất Nhà-nước

Tên họ, nghề nghiệp và chỗ ở người xin	Chỗ tọa lạc số đất	55 miêng tờ hoa đất	55 số mẫu	Nộc họ
N. Lê-văn-Nam ở làng Yong-thé (Long-xuyên)	Tại làng An-bình (Hà-tiên)		40 mẫu	
M. Trần-ngọc-Chanh ở làng Vĩnh-Mạnh (Long-xuyên)	id.		40 mẫu	

VIỆC TRANH CÁN VÀ KÈU NÀI  
Chiếu theo thế-lệ điều 11 và 13 nghị-định ngày 13 Jun 1929, ai có tranh cán điều chỉ thị nội trong kỳ hạn bằng, kể từ ngày dán yết-thị này, phải làm đơn nộp cho quan Tham-biên chủ tỉnh Hà-tiên.

GIẤY 60  
Đông xu 60-sanh  
Mỗi số... 0580  
Số 100... 5.000  
Số 100... 5.000  
Số 100... 5.000  
Số 100... 5.000  
Số 100... 5.000  
Số 100... 5.000  
Số 100... 5.000  
Số 100... 5.000

**Nouvelle formule médicale**  
**PRESERVATION DES YEUX**  
ET CONTRE LEUR INFLAMMATION

**GOUTTES POUR LES YEUX OPTYRE**

ANTISEPTIQUES ASTROLOGIQUES  
SOLUBLEMENT EN SOLUTION  
CONTRE LES EFFETS NOCIFS DES VENTS DES SAISONES POUSSIERES MICROBIENNES CLAUDE L. LEBLANC, ETC.

Compagnie des Pharmaciens de l'Indochine  
14, Rue de la Paix, Saigon

DOCTEUR  
**+ ĐANG-VĂN-CHIN +**  
de la Faculté de Médecine de Paris  
Trẻ em chuyên khoa phòng khám và điều trị các bệnh ngoài da.  
Chuyên môn bệnh da liễu.  
Diplôme de Vénérologie, de dermatologie, de gynecologie  
Mai: 8 giờ, 12 giờ — Chiều: 3 giờ, 1 giờ.

Đi đàng xa, nhớ đem

**DẦU**

**Nhi-Thiên-Dương**  
theo mình.

Nhà thuốc Nhi-thiên-Đương  
47, Rue Canton — Cholon

DIA MÔI

**BEKA 1940**

J. KELLER, 73 Rue Mac-Mahon SAIGON

**+ Docteur QUAN +**  
CHUYÊN MÔN KHOA CHÂM CỨU  
(Acupuncture)

Trị đa các chứng bệnh, các bệnh: Tê bại, nhứt bại, nhứt đả, điếc tai, bệnh đờm bả, bệnh về đường tiêu tiện, Di-tiên, Mộng-tiên, bệnh Phong-tiên.

213 CATINAT Trền-Luá (Ter Etage Escalier B)  
Tết. 21.800 ngay ngoài con phố.  
Khẩn bệnh từ 8 giờ 12 giờ — từ 3 giờ 7 giờ

HÀNG BẢO-KE

**La Providence et Industrielle du Nord**  
ONG ROY-LA DRY

Làm dạ-lý 17, Place du Théâtre, 17 SAIGON

Hàng Bảo-ke này chuyên lo bảo-ke cho những xe hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-thị mà chịu bảo-ke với bà g này, nếu gặp lúc ròi ru hợ hay việc gì, thì hàng sẽ bồi-thưởng một cách rất mau lẹ vô cùng. Xin anh em lưu-ý...

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARBONÈS & MOSAÏQUES  
Société d'Exploitation des Etablissements

**BROSSARD MOPIN**

Kế nghiệp  
Sáng lập từ năm 1900  
63 3 đường Lactien Lacouture  
CHODUI SAIGON

Gạch bông đất thường hàng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đủ thứ màu và các vật dụng đồ sứ ở Pháp-công lệ.

Xin mời qui vị đến xem, kiêu gạch bông mới bày, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới Bồn-hiến sẽ gởi cho.

VỀ RA THONG THÁ  
Hàng ở đường L. Lacouture, Chodui gần trại lính tập Oms

**+ DOCTEUR NG. TẤN-ĐÔNG +**  
De la Faculté de Médecine de Paris  
Spécialiste des maladies des Pouxmons  
Chuyên môn trị các bệnh phổi  
Có máy chiếu điện ray phôi

Saigon: 63 Rue Mac Mahon, Saigon  
Téléphone: 59.602

GIỜ CŨI MẠCH:  
SỜM MÔI: 8 giờ tới 12 giờ  
CHÈU: 3 giờ tới 6 giờ

2015  
29 November 39

Ở nhà in UNION Nguyễn-văn-Cần 57, rue L. Mossard Saigon

Cơ bản dày bàn cho viên-quan: Xã-trưởng, Hội-đồng, Cai-tổng, Huyện, Phủ, Đốc-phủ sử và các thứ huy-chương

Gó in: bằng-cáp, danh thiếp nhiều kiểu mẫu rất lịch. Giá rẽ.

Cuộc đua ngựa

SAIGON KỶ THỨC 4

Chúa-nhật 3 Đéc. 1939

Bảng Tin

BỘ THỦ NGUYỄN

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Phan thường Kiên-Lông, Nguyễn Văn, etc.

BỘ THỦ ANH

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Phan thường Amazone, Nguyễn Văn, etc.

BỘ THỦ BA

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Phan thường Sơn Bèo, Nguyễn Văn, etc.

BỘ THỦ TƯ

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Phan thường Presto, Nguyễn Văn, etc.

BỘ THỦ NĂM

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Phan thường Robert, Nguyễn Văn, etc.

BỘ THỦ SÁU

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Phan thường Nguê, Nguyễn Văn, etc.

BỘ THỦ BẢY

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Phan thường Brichane, Nguyễn Văn, etc.

Tin tức chiến tranh...

(tiếp theo trang trước)

Một trăm ngàn hay bốn trăm ngàn tấn trong đội thương thuyền Anh cùng chửa sà tại London 28 nov. (Tin Mỹ)

Chợ đồ lậu của Đức. Trách nhiệm của chiến tranh là sự sụp đổ của các ngành công nghiệp...

Đức 23 Nov. (Tin Mỹ) 30 chiếc Rawalpindi đang chạy ở phía đông nam Ấn Độ...

Đức 23 Nov. (Tin Mỹ) 30 chiếc Rawalpindi đang chạy ở phía đông nam Ấn Độ...

Đức 23 Nov. (Tin Mỹ) 30 chiếc Rawalpindi đang chạy ở phía đông nam Ấn Độ...

Đức 23 Nov. (Tin Mỹ) 30 chiếc Rawalpindi đang chạy ở phía đông nam Ấn Độ...

Đức 23 Nov. (Tin Mỹ) 30 chiếc Rawalpindi đang chạy ở phía đông nam Ấn Độ...

Đức 23 Nov. (Tin Mỹ) 30 chiếc Rawalpindi đang chạy ở phía đông nam Ấn Độ...

Đức 23 Nov. (Tin Mỹ) 30 chiếc Rawalpindi đang chạy ở phía đông nam Ấn Độ...

Đức 23 Nov. (Tin Mỹ) 30 chiếc Rawalpindi đang chạy ở phía đông nam Ấn Độ...

Đức 23 Nov. (Tin Mỹ) 30 chiếc Rawalpindi đang chạy ở phía đông nam Ấn Độ...

Đức 23 Nov. (Tin Mỹ) 30 chiếc Rawalpindi đang chạy ở phía đông nam Ấn Độ...

Đức 23 Nov. (Tin Mỹ) 30 chiếc Rawalpindi đang chạy ở phía đông nam Ấn Độ...

Thị-trường Tin-văn

Giá gạo

Table with 2 columns: Item and Price. Includes gạo 100kg, gạo 50kg, etc.

Giá heo

Table with 2 columns: Item and Price. Includes heo 100kg, heo 50kg, etc.

Giá lạc

Table with 2 columns: Item and Price. Includes lạc 100kg, lạc 50kg, etc.

Giá lúa

Table with 2 columns: Item and Price. Includes lúa 100kg, lúa 50kg, etc.

Giá dầu

Table with 2 columns: Item and Price. Includes dầu 100kg, dầu 50kg, etc.

Giá đường

Table with 2 columns: Item and Price. Includes đường 100kg, đường 50kg, etc.

Giá cao-su

Table with 2 columns: Item and Price. Includes cao-su 100kg, cao-su 50kg, etc.

Giá đồng-lạc

Table with 2 columns: Item and Price. Includes đồng-lạc 100kg, đồng-lạc 50kg, etc.

Giá gạo trắng

Table with 2 columns: Item and Price. Includes gạo trắng 100kg, gạo trắng 50kg, etc.

Giá gạo nếp

Table with 2 columns: Item and Price. Includes gạo nếp 100kg, gạo nếp 50kg, etc.

Giá gạo mè

Table with 2 columns: Item and Price. Includes gạo mè 100kg, gạo mè 50kg, etc.

Giá gạo tẻ

Table with 2 columns: Item and Price. Includes gạo tẻ 100kg, gạo tẻ 50kg, etc.

Giá gạo nếp

Table with 2 columns: Item and Price. Includes gạo nếp 100kg, gạo nếp 50kg, etc.

Giá gạo tẻ

Table with 2 columns: Item and Price. Includes gạo tẻ 100kg, gạo tẻ 50kg, etc.

Giá gạo nếp

Table with 2 columns: Item and Price. Includes gạo nếp 100kg, gạo nếp 50kg, etc.

Giá gạo tẻ

Table with 2 columns: Item and Price. Includes gạo tẻ 100kg, gạo tẻ 50kg, etc.

Giá gạo nếp

Table with 2 columns: Item and Price. Includes gạo nếp 100kg, gạo nếp 50kg, etc.

Giá gạo tẻ

Table with 2 columns: Item and Price. Includes gạo tẻ 100kg, gạo tẻ 50kg, etc.

Giá gạo nếp

Table with 2 columns: Item and Price. Includes gạo nếp 100kg, gạo nếp 50kg, etc.

Sự bí-mật ở điện Kremlin

Staline nói chỉ có chiến tranh, công sản mới nhân được...

Sự thay đổi chính sách của Nga hiện hiện sự kỳ...

Những thay đổi kỳ bí của Stalin...

AI-TÍN

Bản báo mới đã gửi bạn...

Quan Phủ

Vương-vương Ky

Thầy lý thường các báo...